



Verbale n. 3 Consiglio di Interclasse di Lingue e letterature straniere A. A. 2021/2022

Seduta del 26 gennaio 2022

Il giorno 26 gennaio 2022 alle ore 9.00 in modalità mista, in Aula Sabbadini e da remoto tramite TEAMS, si è riunito il Consiglio di Interclasse di Lingue e Letterature straniere per discutere il seguente o.d.g.:

1. Comunicazioni del Coordinatore;
2. Approvazione verbale del Consiglio di Interclasse in Lingue e letterature straniere n° 2 del 21/12/2021;
3. Test Saperi Essenziali 2021-2022: determinazioni;
4. Pratiche Doppio Titolo;
5. Pratiche studenti;
6. Pratiche Erasmus;
7. Pratiche Tirocini;
8. Pratiche di equipollenza;
9. Riconoscimento CFU per abilità informatiche e altro;
10. Riconoscimento CFU per attività formative;
11. Recepimento piano individualizzato studenti disabili;
12. Proposta nomina cultori della materia;
13. Varie ed eventuali;
14. Commissione paritetica DIRIUM: designazione componenti per i Corsi di Studio di Lingue e letterature straniere;
15. Delegati per Commissioni Dipartimentali.

I componenti del Consiglio sono presenti o assenti come da prospetto.

	DOCENTI ORDINARI		P	A	G
1	CARDONA MARIO		X		
2	CAVALLINI CONCETTA				X
3	DELL'AQUILA GIULIA		X		
	FENICIA GIULIO		X		
4	PETRILLI SUSAN		X		

	SORIANELLO PATRIZIA			x	
	STRUMMIELLO GIUSEPPINA				x
	DOCENTI ASSOCIATI		P	A	G
5	ABBATICCHIO ROSSELLA		x		
6	CARATZZOLO MARCO		x		
7	DE BENEDETTO ALFONSINA		x		
8	DELLAROSA FRANCA		x		
9	DEVINCENZO GIOVANNA		x		
10	GATTO MARISTELLA		x		
	GRUMO ROSALINA				x
11	LASKARIS PAOLA		x		
12	LAVIOSA SARA		x		
13	LOMAGISTRO BARBARA		x		
14	MAGLIOCCO GIOVANNI		x		
15	PORFIDO IDA		x		
16	REEG ULRIKE		x		
17	ROCCO ALESSANDRO		x		
	RUTIGLIANO STEFANIA		x		
18	SASSE BARBARA		x		
	SATTA GINO		x		
19	SERANI UGO		x		
20	SINISI LUCIA			x	
21	TERMITE MARINELLA		x		

	VIEL RICCARDO		X		
	ZECCA FEDERICO			X	
	RICERCATORI		P	A	G
22	BIANCO ANNA VITA		X		
	CIUFFREDA ANTONIO				X
23	CORNACCHIA FRANCESCO		X		
	DI LIDDO ISABELLA				X
	ERAMO IMMACOLATA		X		
24	FALCO GAETANO		X		
25	FILIERI EMILIO		X		
	GIRONE FRANCESCO			X	
26	GRAMIGNA VALERIA		X		
27	GRECO SIMONE		X		
28	GUAGNELLI SIMONE			X	
	LUSSONE TERESA		X		
	MAGRONE EMILIA MARIA		X		
29	MARTINO PIERPAOLO		X		
	MATTEI LORENZO		X		
	MONACO ANGELO		X		
30	NICOSIA ALDO			X	
31	PETILLO MARIA CRISTINA		X		
32	SIMON ULRIKE		X		
	SPINELLI LAURA CHIARA		X		

33	SQUEO ALESSANDRA		x		
34	VACANTE NATALIA		x		
	DOCENTI A CONTRATTO		P	A	G
35	AJRES ALESSAMDRO			x	
	BERNI FLORA			x	
36	BITETTO FRANCESCA		x		
	BRIER SABRINE		x		
	CAVALIERE STEFANIA				x
37	CENTONZE LAURA			x	
38	COSTA RUI ALBERTO ALVES TRINDADE		x		
39	DE IACO MOIRA				x
40	DORONZO RUGGIERO				x
	GIRARDI RAFFAELE			x	
	LAPEDOTA DOMENICO			x	
41	MARABINI ALESSANDRA			x	
42	MELEDANDRI FRANCESCO		x		
43	MEZZINA ANNA ANGELA				x
44	MULLIGAN EILEEN MARY		x		
45	NESTA NICOLA			x	
46	NICHILO ANGELO			x	
47	PALDERA ANTONIA			x	
48	PASCULLI DOMENICA				x
49	PATERMANN GABRIELE AGNES		x		

50	PELLECCHIA MARTA RITA		x		
51	PINTO CATERINA		x		
52	SANTORO VITA		x		
53	SIFO FRANCESCO			x	
	TONDI ARIANNA			x	
	STUDENTI		P	A	G
54	COMPARATO MARIA GRAZIA			x	
55	DAMBROSIO ANNA			x	
56	DEL CORE MARIA ELEONORA			x	
57	FALCONE ROCCO GABRIELE			x	
58	FERRANTE SOFIA			x	
59	PASCAZIO CATERINA			x	
60	PICCOLO ANTONIO			x	
61	TAMPONE MATTEA			x	
62	SASSANELLI DENISE			x	

Presiede la Prof.ssa Giulia Dell'Aquila. Verificata la presenza del numero legale, il Coordinatore dichiara aperta e valida a tutti gli effetti la seduta. Si offre di fungere da segretario verbalizzante il Prof. Giulio Fenicia.

Il Consiglio inizia alle ore 9.00.

Partecipano come uditori, dopo avere chiesto ed ottenuto l'autorizzazione del Coordinatore, la Dott.ssa Monica Savoca e la Sig.ra Grazia Amoruso dell'Ufficio Tirocini.

Si passa all'esame dei punti all'ordine del giorno.

1. Comunicazioni.

Il Coordinatore comunica che:

- si sta predisponendo l'orario delle lezioni del secondo semestre; la Direzione ha tentato di utilizzare anche per i Corsi di Studio di Lingue il programma di gestione dell'orario in uso per gli altri Corsi di Studio del Dipartimento Dirium ma, per le specificità della didattica dei CdS L11, L12, LM37 e LM94, non è stato possibile raggiungere l'obiettivo; pertanto, l'orario sarà predisposto secondo la modalità tradizionale;

- nel prossimo Senato Accademico sarà stabilito come proseguirà nelle prossime settimane la didattica; è tuttavia presumibile che continuerà secondo le stesse modalità in uso nel primo semestre;
- a breve inizierà la sessione di Lauree prevista per febbraio 2022: il Coordinatore ricorda ai Colleghi la necessità che ognuno mandi per tempo alla Dr.ssa Smurra l'elenco dei suoi laureandi.
- in merito agli studenti fragili la Prof. Dell'Aquila comunica che manterrà una copia delle attestazioni trasmesse dal Dott. Lovreglio del Policlinico di Bari: nel caso uno studente/una studentessa con fragilità contatti un docente per fare presente la propria condizione e usufruire degli esami e delle lezioni *on-line*, il docente potrà chiedere riscontro al Coordinatore.

2. Approvazione verbale del Consiglio di Interclasse di lingue e letterature straniere n° 2 del 21/12/2021;

Il Coordinatore Prof.ssa Dell'Aquila pone in approvazione il verbale del Consiglio di Interclasse di lingue e letterature straniere n° 2 del 21/12/2021 che si allega (Allegato 1) e costituisce parte integrante del presente verbale. Il Consiglio, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, approva all'unanimità il verbale del Consiglio di Interclasse di Lingue e letterature straniere n° 2 del 21/12/2021 che si allega (Allegato 1) e costituisce parte integrante del presente verbale.

3. Test Saperi Essenziali 2021-2022: determinazioni.

Il Coordinatore premette che nel Consiglio di Dipartimento del 25 gennaio 2022 sono state deliberate date e commissioni del Test dei Saperi Essenziali per i Corsi di Studio del Dipartimento Dirium, pertanto al Consiglio di Interclasse in data odierna non rimane che prendere atto di tale delibera. Per i due corsi triennali dell'Interclasse di Lingue e letterature straniere (L11 e L12) il test dei Saperi Essenziali si svolgerà il giorno 8 febbraio 2022, da remoto tramite Microsoft TEAMS, in particolare tramite l'applicazione Forms. La commissione sarà composta dal Coordinatore, Prof.ssa Dell'Aquila, che la presiederà, e dai docenti Proff.ri Maristella Gatto e Gaetano Falco; per il PTA sarà presente in commissione la Sig.ra Massarelli. La Prof.ssa Dell'Aquila coglie l'occasione per ringraziare sia i Colleghi Gatto e Falco sia la Sig.ra Massarelli, nonché tutti i docenti che saranno responsabili delle classi Teams; precisamente, i Professori Paola Laskaris, Simone Greco, Ida Porfido, Ugo Serani, Emilio Filieri, Alessandra Maddalena Squeo, Giovanna Devincenzo, Francesco Cornacchia, Marinella Termite, Franca Dellarosa, Giovanni Magliocco, Marco Caratozzolo, Ulrike Rosemarie Simon, Simone Guagnelli, Laura Chiara Spinelli, Alfonsina Debenedetto, Rosalina Grumo.

Il Coordinatore ricorda che ci sarà un incontro informativo il 27 gennaio p.v. dedicato al test e chiede a tutti di pubblicizzare l'evento tra gli studenti.

4. Pratiche Doppio Titolo.

OMISSIS

5. Pratiche studenti;

OMISSIS

6. Pratiche Erasmus;

OMISSIS

7. Pratiche Tirocini.

OMISSIS

10. Riconoscimento CFU per attività formative.

- Richiesta del 20/01/2022 Prot. n. 187-V/ 4 da parte del Prof. Carlo Spagnolo di 1 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti del corso di laurea L-12 al Seminario “Il Green Deal e l’UE. Tra crisi della democrazia, transizione ambientale e nuove opportunità di partecipazione politica” che si terrà in tre incontri il 27 gennaio, il 4 e 18 febbraio 2022 per un totale di 7 ore di frequenza. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di attribuire 1 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti del corso di Laurea L-12 al Seminario “Il Green Deal e l’UE. Tra crisi della democrazia, transizione ambientale e nuove opportunità di partecipazione politica” che si terrà in tre incontri il 27 gennaio, il 4 e 18 febbraio 2022 per un totale di 7 ore di frequenza.

- Richiesta del 25/01/2022 Prot. n. 258-V/ 4 da parte delle Prof.sse Porfido e Lussone di 1 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti del corso di laurea L-11 ed L-12 all’evento (5 proiezioni precedute da presentazione) “Cine Club Heroines” organizzato dall’Alliance Française di Bari, con il sostegno e la partecipazione attiva dell’Institut Français Italia nella persona della Dott.ssa Emilie Sermadiras (Lettrice di scambio. Università degli Studi i Bari/ Institut Français Italia) che si terrà dal 25 marzo 2022 al 13 maggio 2022. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di attribuire 1 CFU come attività formativa a scelta, per la partecipazione degli studenti del corso di Laurea L-11 ed L-12 all’evento (5 proiezioni precedute da presentazione) “Cine Club Heroines” organizzato dall’Alliance Française di Bari, con il sostegno e la partecipazione attiva dell’Institut Français Italia nella persona della Dott.ssa Emilie Sermadiras (Lettrice di scambio. Università degli Studi i Bari/ Institut Français Italia) che si terrà dal 25 marzo 2022 al 13 maggio 2022.

11. Recepimento piano individualizzato studente disabile;

La Prof.ssa Dell’Aquila ricorda che per gli studenti disabili si invia di volta in volta il Piano e si fa sempre un riscontro dello stesso a differenza di quanto accade per gli studenti fragili ed evidenzia di avere inviato al Consiglio il piano individualizzato di uno studente disabile, siglato sia dallo psicologo che dal referente di Dipartimento per la Disabilità Prof.ssa Cavallini, reso opportunamente anonimo oscurando i dati personali e con la sola matricola come riferimento e ne chiede il recepimento da parte del Consiglio.

Il Consiglio dichiara di recepire il piano individualizzato studente disabile.

I docenti che verranno contattati potranno, tramite il controllo della matricola, prendere visione del piano e di quanto predispone.

12. Proposta nomina cultori della materia.

Non sono pervenute proposte di nomina di cultori della materia.

13. Varie ed eventuali.

Non ci sono varie ed eventuali.

14. Commissione paritetica Dirium: designazione componenti per i Corsi di Studio di Lingue e letterature straniere.

Escono alle ore 10.26 i Professori Cardona, Cornacchia, Lomagistro e Termite.

Il Coordinatore fa presente che, stante quanto previsto dallo Statuto dell'Università di Bari Aldo Moro, è necessario che i componenti della Commissione paritetica del Dipartimento di Ricerca e innovazione umanistica (Dirium) vengano designati dal Consiglio di Interclasse. La Prof.ssa Dell'Aquila a tal fine ha interpellato i Professori Marinella Termite, Barbara Lomagistro, Mario Cardona e Francesco Cornacchia che si sono dichiarati disponibili a rappresentare rispettivamente i Corsi di Studio in Lingue, culture e letterature moderne (L11), Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L12), Lingue e letterature moderne (LM37), Traduzione specialistica (LM94). Pertanto, riscontrato che non vengono avanzate altre candidature, il Coordinatore mette in votazione la designazione della Prof.ssa Marinella Termite nella Commissione paritetica del Dirium per il CdS in Lingue, culture e letterature moderne (L11). Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di designare la Prof.ssa Marinella Termite nella Commissione paritetica del Dirium per il CdS in Lingue, culture e letterature moderne (L11). Riscontrato che non vengono avanzate altre candidature, il Coordinatore mette in votazione la designazione della Prof.ssa Barbara Lomagistro nella Commissione paritetica del Dirium per il CdS in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L12). Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di designare la Prof.ssa Barbara Lomagistro nella Commissione paritetica del Dirium per il CdS in Lingue e culture per il turismo e la mediazione internazionale (L12). Riscontrato che non vengono avanzate altre candidature, il Coordinatore mette in votazione la designazione del Prof. Mario Cardona nella Commissione paritetica del Dirium per il CdS in Lingue e letterature moderne (LM37). Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di designare il Prof. Mario Cardona nella Commissione paritetica del Dirium per il CdS in Lingue e letterature moderne (LM37). Riscontrato che non vengono avanzate altre candidature, il Coordinatore mette in votazione la designazione del Prof. Francesco Cornacchia nella Commissione paritetica del Dirium per il CdS in Traduzione specialistica (LM94). Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di designare il Prof. Francesco Cornacchia nella Commissione paritetica del Dirium per il CdS in Traduzione specialistica (LM94).

Rientrano alle ore 10.31 i Professori Cardona, Cornacchia, Lomagistro e Termite.

15. Delegati per Commissioni Dipartimentali.

Escono alle ore 10.32 i Professori Dellarosa, Devincenzo e Squeo

La Prof.ssa Dell'Aquila fa presente che è necessario procedere alla designazione dei delegati del Coordinatore del Consiglio di Interclasse nelle Commissioni del Dipartimento Dirium. A tal fine la Prof.ssa Dell'Aquila ha interpellato le Professoressa Alessandra Maddalena Squeo per la Commissione Erasmus, la Prof.ssa Giovanna Devincenzo per la Commissione Disabilità, la Prof.ssa Franca Dellarosa per la Commissione Tirocini e convenzioni. Riscontrato che non vengono avanzate altre candidature, il Coordinatore mette in votazione la designazione della Prof.ssa Alessandra Maddalena Squeo come delegato del Coordinatore dell'Interclasse di Lingue e letterature straniere per la Commissione Erasmus. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di designare Prof.ssa Alessandra Maddalena Squeo come delegato del Coordinatore dell'Interclasse di Lingue e letterature straniere per la Commissione Erasmus. Riscontrato che non vengono avanzate altre candidature, il Coordinatore mette in votazione la designazione della Prof.ssa Giovanna Devincenzo come delegato del Coordinatore dell'Interclasse di Lingue e letterature straniere per la Commissione Disabilità. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di designare Prof.ssa Giovanna Devincenzo come delegato del Coordinatore dell'Interclasse di Lingue e letterature straniere per la Commissione

Disabilità. Ricontrato che non vengono avanzate altre candidature, il Coordinatore mette in votazione la designazione della Prof.ssa Franca Dellarosa come delegato del Coordinatore dell'Interclasse di Lingue e letterature straniere per la Commissione Tirocini e convenzioni. Il Consiglio a voti unanimi favorevoli, limitatamente alla componente degli aventi diritto a deliberare, delibera di designare Prof.ssa Franca Dellarosa come delegato del Coordinatore dell'Interclasse di Lingue e letterature straniere per la Commissione Tirocini e convenzioni. Rientrano alle ore 10.34 i Professori Dellarosa, Devincenzo e Squeo.

La seduta è tolta alle ore 10.35

f.to Il Coordinatore
Prof.ssa Giulia Dell'Aquila

f.to Il Segretario verbalizzante
Prof. Giulio Fenicia